MTL.

Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING
- 1 OCT. 1951
Coordinatie bureau

L.2335/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 31 août 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant les quotités mentionnées aux articles 11 à 15 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales", a donné en sa séance du 13 septembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31e Augustus 1951 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging der quota vermeld in de artikelen 11 tot 15 van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën", heeft ter zitting van 13 September 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet de remplacer les quotités fixées aux articles 11 à 15 de la loi du 24 décembre 1948 respectivement par 46,15; 16,67; 6,41; 17,95 et 12,82 centièmes.

Cette modification a pour effet de réduire d'environ 100 millions de francs, en ce qui concerne la dotation initiale, le montant de la tranche prévue à l'article 14 et de maintenir approximativement le montant de chacune des autres tranches au niveau que ces tranches atteignaient avant la réduction de ladite dotation.

Sur ce point, le projet répond aux prescriptions de la loi du 30 juin 1951.

Cependant, cette modification aura également pour effet de réduire la quote-part des augmentations annuelles du fonds réservée aux dépenses d'instruction publique et de majorer chacune des autres quotes-parts.

On pourrait prétendre qu'ainsi les effets de la mesure prévue par le projet dépassent ce que permet l'article 9, § 1er, de la loi du 30 juin 1951.

Il ne s'agit toutefois, en l'occurrence, que de conséquences d'ordre secondaire qui pourraient être évitées en scindant le fonds et en fixant des quotités différentes d'une part pour la répartition de la dotation initiale, d'autre part pour la répartition des augmentations annuelles, ou en fixant des nouvelles quotités après chaque augmentation annuelle.

.../...

Le Conseil d'Etat est d'avis que ces conséquences d'ordre secondaire ne pourraient être évitées qu'au prix de sérieuses difficultés que le législateur n'a pas voulu imposer et qu'elles sont, dès lors, couvertes par la loi du 30 juin 1951.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose des modifications de forme et de présentation qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte ci-après :

ARRETE ROYAL MODIFIANT LA LOI DU 24 DECEMBRE 1948 CONCERNANT LES FINANCES PROVINCIALES ET COMMUNALES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales, modifiée par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1949 et par la loi du 30 juin 1951, notamment les articles 11 à 15;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 24 décembre 1948 :

1° à l'article 11, alinéa 1er, les mots "45 centièmes" sont remplacés par les mots "46,15 centièmes";

2° à l'article 12, alinéa 1er, modifié par l'arrêté du Régent du 27 septembre 1949, les mots "16,25 centièmes" sont remplacés par les mots "16,67 centièmes";

3° à l'article 13, alinéa 1er, les mots "6,25 centièmes" sont remplacés par les mots "6,41 centièmes";

4° à l'article 14, alinéa 1er, les mots "20 centièmes" sont remplacés par les mots "17,95 centièmes";

5° à l'article 15, alinéa 1er, les mots "12,50 centièmes" sont remplacés par les mots "12,82 centièmes".

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1951.

Article 3.-

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

Het ontwerp strekt er toe de bedragen der schijven, voorzien in de artikelen 11 tot 15 der wet van 24 December 1948, te vervangen door respectievelijk 46, 15; 16,67; 6,41; 17,95 en 12,82 honderdsten.

Zulks heeft voor gevolg dat, voor wat betreft de oorspronkelijke dotatie, het beloop van de schijf voorzien in artikel 14 met ongeveer 100 millioen frank wordt verminderd,en dat het beloop van elk der overige schijven ongeveer blijft behouden op het peil dat het vóór de vermindering dezer dotatie bereikte.

Op dit stuk beantwoordt het ontwerp aan de voorschriften van de wet van 30 Juni 1951.

Deze wijziging heeft nochtans ook voor gevolg dat, wat de jaarlijkse verhogingen betreft, het aandeel in de uitgaven voor openbaar onderwijs eveneens wordt verminderd en dat het beloop van elk der overige aandelen wordt verhoogd.

Men zou kunnen voorhouden dat aldus de gevolgen van de maatregel, die bij het ontwerp is voorzien, verder zullen reiken dan artikel 9, § 1, van de wet van 30 Juni 1951 het toelaat.

Doch het geldt hier gevolgen van bijkomende aard, die enkel zouden kunnen worden vermeden hetzij door het splitsen van het fonds en het vaststellen van verschillende bedragen,enerzijds voor de aandelen in de oorspronkelijke dotatie en anderzijds voor de aandelen in de jaarlijkse verhogingen, hetzij door het vaststellen van nieuwe bedragen na elke jaarlijkse verhoging.

.../...

De Raad van State is van oordeel dat deze bijkomende gevolgen enkel ten kosten van grote moeilijkheden, die de wetgever niet heeft gewild zouden kunnen worden vermeden, en dat zij derhalve door de betrokken wettelijke bepaling worden gedoogd.

Voorts stelt de Raad van State sommige wijzigingen in vorm en inkleding voor die geen commentaar behoeven en die blijken uit de hiernavolgende tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 24 DECEMBER 1948 BETREFFENDE DE GEMEENTELIJKE EN PROVINCIALE FINANCIEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 27 September 1949 en bij de wet van 30 Juni 1951, namelijk op de artikelen 11 tot 15 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

In de wet van 24 December 1948 worden volgende wijzigingen aangebracht :

.../...

1° in artikel 11, eerste lid, worden de woorden "45 honderdste" vervangen door de woorden "46,15 honderdste" ;

2° in artikel 12, eerste lid, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 27 September 1949, worden de woorden "16,25 honderdste" vervangen door de woorden "16,67 honderdste" ;

3° in artikel 13, eerste lid, worden de woorden "6,25 honderdste" vervangen door de woorden "6,41 honderdste" ;

4° in artikel 14, eerste lid, worden de woorden "20 honderdste" vervangen door de woorden "17,95 honderdste" ;

5° in artikel 15, eerste lid, worden de woorden "12,50 honderdste" vervangen door de woorden "12,82 honderdste".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951.

Artikel 3.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	M.SOMERHAUSEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	D.DECLEIRE,	conseillers d'Etat,	
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J.MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.DECLEIRE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J.CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M.SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

de l'Intérieur.
van Binnenlandse Zaken.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.